

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: GDY11L

GN lids 1/1 - with spoon hole



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GN 1/1 Lids with Spoon Hole (GDY11L)

1. General Information

The GN 1/1 Lids with Spoon Hole (model GDY11L) is designed for use in commercial kitchens and food service establishments. These lids are compatible with GN 1/1 containers and enable easy access to food while maintaining temperature and hygiene standards. The spoon hole feature allows for easy serving without the need to remove the lid entirely.

2. Safety Information

- Intended Use: This product is intended for professional use in food storage and serving applications. Do not use for other purposes.
- Temperature Resistance: The lid can withstand temperatures up to 100°C. Avoid exposure to open flames or extreme heat sources.
- Food Safety: Ensure all food products stored under the lid are suitable for consumption and comply with local food safety regulations.
- Handling: Always handle with clean, dry hands to prevent contamination. Be cautious of sharp edges.
- Cleaning: Follow the cleaning and maintenance guidelines to keep the lid safe and hygienic.

3. Product Specifications

- Model: GDY11L
- Material: Polycarbonate
- Dimensions: 530 x 325 mm
- Weight: 0.96 kg
- Temperature Resistance: Up to 100°C
- Features: Spoon hole for easy serving

4. Setup and Installation

1. Ensure the GN 1/1 container is clean and dry before use.
2. Place the GN 1/1 lid securely on top of the container.
3. Align the spoon hole with the food to be served for optimal access.
4. Ensure the lid is firmly seated to maintain temperature and prevent spills.

5. Operation

- To serve food, insert a spoon or serving utensil through the spoon hole.
- Lift the lid gently if you need to access the full container.
- After serving, replace the lid to maintain food temperature and hygiene.

6. Cleaning and Maintenance

- Clean the lid after each use to prevent cross-contamination.
- Use warm, soapy water and a soft cloth or sponge for cleaning.
- Avoid using abrasive cleaners or scouring pads as they may scratch the surface.
- Rinse thoroughly and allow to air dry before storage.

7. Troubleshooting

- Issue: Lid does not fit securely on the container.
 - Solution: Check for debris on the edges of both the lid and the container. Ensure both surfaces are clean.
- Issue: Spoon hole is blocked.
 - Solution: Clean the spoon hole with warm, soapy water to remove any food particles.

8. Disposal

- Dispose of the GN 1/1 lid in accordance with local waste management regulations.
- If the product is no longer usable, consider recycling if facilities are available.

9. Contact

For further assistance or inquiries, please contact:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für GN 1/1 Deckel mit Löffelloch GDY11L

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des GN 1/1 Deckels mit Löffelloch GDY11L. Dieses Produkt ist eine ideale Lösung für Restaurants, Catering und Lebensmittellagerung. Der Deckel passt auf GN 1/1 Behälter und schützt Lebensmittel vor äußeren Einflüssen, während das Löffelloch eine einfache Portionierung ermöglicht.

2. Sicherheitsinformationen

- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob der Deckel unbeschädigt ist. Bei Beschädigung nicht verwenden.
- Verwenden Sie den Deckel nicht bei Temperaturen über 100°C.
- Stellen Sie sicher, dass der Deckel sicher auf dem Behälter sitzt, um Verschütten zu verhindern.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen, um Kratzer und Risse zu verhindern.
- Reinigen Sie den Deckel regelmäßig, um Hygiene-Standards aufrechtzuerhalten.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Material: Polypropylen
- Gewicht: 0,3 kg
- Farbe: Transparent
- Maße: 53,5 x 32,5 cm
- Mit Löffelloch für einfache Portionierung
- Temperaturbeständig bis 100°C

4. Einrichtung und Installation

1. Entpacken Sie den Deckel vorsichtig und prüfen Sie alle Teile.
2. Stellen Sie sicher, dass der GN 1/1 Behälter auf einer stabilen, ebenen Fläche steht.
3. Platzieren Sie den Deckel direkt auf dem Behälter und drücken Sie ihn sanft nach unten, bis er fest sitzt.
4. Stellen Sie sicher, dass das Löffelloch in eine zugängliche Position zeigt.

5. Bedienung

- Entfernen Sie den Deckel, um auf die Lebensmittel im Behälter zuzugreifen.
- Verwenden Sie den Löffelloch-Bereich, um Lebensmittel einfach und hygienisch zu portionsgerecht zu entnehmen.
- Setzen Sie den Deckel wieder auf, um die Lebensmittel frisch zu halten und vor Verunreinigungen zu schützen.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie den Deckel nach jedem Gebrauch mit warmem Seifenwasser und einem weichen Tuch.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder -werkzeuge, die den Deckel zerkratzen könnten.
- Spülen Sie den Deckel gut ab und lassen Sie ihn an der Luft trocknen oder trocknen Sie ihn mit einem sauberen Tuch ab.

7. Fehlersuche

- Problem: Deckel sitzt nicht richtig
- Lösung: Überprüfen Sie, ob der Behälter uneben steht oder der Deckel beschädigt ist.
- Problem: Löffelloch ist nicht zugänglich
- Lösung: Stellen Sie sicher, dass der Deckel korrekt auf dem Behälter platziert ist.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie den Deckel gemäß den örtlichen Vorschriften für Kunststoffabfälle.
- Stellen Sie sicher, dass der Deckel vollständig gereinigt und frei von Lebensmittelrückständen ist, bevor Sie ihn entsorgen.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefonnummer: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding: GN 1/1 Lids with Spoon Hole (GDY11L)

1. Algemene Informatie

Deze GN 1/1 deksel met lepelopening is ontworpen voor gebruik in commerciële keukens, catering services en bij evenementen. Het biedt een efficiënte manier om voedsel te beschermen terwijl het ook de toegang vergemakkelijkt voor opscheppen of proeven.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het deksel uitsluitend voor zijn beoogde doel., namelijk het afdekken van GN 1/1 containers.
- Zorg ervoor dat het deksel stevig en gelijkmatig op de container is geplaatst om morsen te voorkomen.
- Houd het deksel en de container uit de buurt van open vlammen of hete oppervlakken.
- Vermijd het gebruik van scherpe voorwerpen die het deksel kunnen beschadigen.
- Dit product is niet geschikt voor gebruik in de oven of magnetron.

3. Productspecificaties

- Model: GDY11L
- Type: Deksel met lepelopening
- Afmetingen: GN 1/1
- Materiaal: Polypropyleen
- Kleur: Transparant
- Temperatuurbestendigheid: Tot 100°C
- Geschikt voor vaatwasmachine: Ja
- Gewicht: 0,5 kg

4. Installatie en Inrichting

- Plaats de GN 1/1 container op een stabiele ondergrond.
- Zorg ervoor dat de container schoon en droog is voordat u het deksel plaatst.
- Plaats het deksel eenvoudig op de container, zorg ervoor dat de lepelopening correct is gepositioneerd.
- Druk licht op het deksel om een goede afsluiting te garanderen.

5. Bediening

- Om voedsel uit de container te scheppen, til het deksel bij de lepelopening.
- Zorg ervoor dat u het deksel weer op zijn plaats plaatst na gebruik om de voedselkwaliteit te behouden.
- Bij het opscheppen, let op dat er geen vuil of onzuiverheden in de container komen.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Reinig het deksel regelmatig om ophoping van voedselresten te voorkomen.
- Geschikt voor vaatwasmachine; voor handmatige reiniging, gebruik een mild schoonmaakmiddel en een zachte spons.
- Controleer regelmatig op beschadigingen en vervang het deksel indien nodig.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Deksel sluit niet goed.
Oplossing: Controleer of de container vrij is van ongewenste voorwerpen en dat het deksel correct is geplaatst.
- Probleem: Deksel kan niet worden gereinigd.
Oplossing: Vermijd het gebruik van schurende reinigingsmiddelen die het materiaal kunnen beschadigen. Gebruik alleen aanbevolen schoonmaakmethoden.

8. Afvoer

- Dit product is vervaardigd uit 100% recyclebaar polypropyleen.
- Giet het deksel in de geschikte recyclebak voor plastic afval in uw regio.
- Volg de lokale richtlijnen voor afvalverwerking en recycling.

9. Contact

Heeft u vragen of problemen? Neem contact met ons op.

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto para Tapa GN 1/1 con Orificio para Cuchara GDY11L

1. Información General

Gracias por elegir la tapa GN 1/1 con orificio para cuchara GDY11L. Este producto está diseñado para proporcionar una cobertura segura y eficiente para los recipientes de la serie GN. Ideal para uso en restaurantes, buffets y servicio de catering.

2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Este producto está destinado exclusivamente para cubrir recipientes GN en entornos de cocina. No lo utilice para otros fines.
- Temperaturas Extremas: Evite el contacto prolongado con temperaturas extremadamente altas o bajas. No exponga la tapa a llamas directas.
- Manipulación Segura: Utilice guantes de cocina al manipular la tapa caliente.
- Almacenamiento: Guarde la tapa en un lugar seco y seguro para evitar daños y lesiones.
- Inspección Regular: Revise periódicamente la tapa por si presenta grietas o daños que puedan comprometer su integridad.

3. Descripción y Especificaciones del Producto

- Tipo de Producto: Tapa GN 1/1 con orificio para cuchara
- Material: Policarbonato
- Dimensiones: 530 x 325 mm
- Peso: 1.2 kg
- Capacidad de Temperatura: -40 °C a +100 °C
- Características Adicionales: Orificio para cuchara para facilitar el servicio.

4. Configuración e Instalación

1. Preparación: Asegúrese de que el recipiente GN esté limpio y seco.
2. Colocación: Alinee la tapa sobre el recipiente GN, asegurándose de que los bordes se ajusten perfectamente.
3. Ajuste: Presione suavemente hacia abajo para garantizar un sellado seguro. El orificio para cuchara debe estar orientado adecuadamente para su uso.

5. Operación

Para utilizar la tapa, simplemente retírela del recipiente cuando sea necesario. Utilice la cuchara a través del orificio para servir los contenidos sin necesidad de quitar la tapa por completo.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Diaria: Lave con agua tibia y jabón suave. Evite el uso de estropajos abrasivos que puedan rayar la superficie.
- Desinfección: Se recomienda desinfectar la tapa regularmente para garantizar la higiene.
- Almacenamiento: Mantenga la tapa en un lugar limpio y seco cuando no esté en uso.

7. Solución de Problemas

- Problema: La tapa no se ajusta adecuadamente.
Solución: Verifique que el recipiente GN esté en buen estado y que no esté deformado.
- Problema: Daño visible en la tapa.
Solución: No use la tapa dañada. Contacte al servicio al cliente para obtener asistencia.

8. Eliminación

Cuando la tapa ya no sea utilizable, deseche el producto de acuerdo con las regulaciones locales de reciclaje y eliminación de plásticos.

9. Contacto

Para consultas, asistencia o información adicional, contáctenos:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir GGM Gastro.

FR FRANÇAIS

Manuel d'Utilisation du Produit

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le couvercle GN 1/1 avec trou pour cuillère GDY11L. Ce produit est conçu pour s'intégrer parfaitement à vos systèmes de restauration, offrant une solution pratique pour garder vos aliments couverts et accessibles.

2. Informations de Sécurité

- Ne pas utiliser le couvercle à des températures supérieures à 100°C.
- Veillez à toujours manipuler le couvercle avec soin pour éviter les brûlures.
- Gardez le produit hors de portée des enfants lorsque son utilisation est envisagée pour éviter les accidents.
- Vérifiez régulièrement l'intégrité du produit. Ne pas utiliser en cas de fissures ou de dommages.
- Utilisez des gants de protection lors de la manipulation, surtout si le couvercle a été en contact avec des aliments chauds.

3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Dimensions : GN 1/1
- Matériau : Polypropylène résistant à la chaleur
- Couleur : Transparent
- Poids : 1 kg

4. Installation et Mise en Place

1. Retirez le couvercle de son emballage et vérifiez son intégrité.
2. Placez le couvercle sur la bac GN 1/1 en vous assurant qu'il repose fermement sur les bords du bac.
3. Assurez-vous que le trou pour cuillère est orienté vers l'extérieur pour un accès facile.

5. Mode d'Emploi

- Pour soulever le couvercle, utilisez le trou pour cuillère comme point d'accès.
- Remplacez le couvercle après chaque utilisation afin de conserver la chaleur et la fraîcheur des aliments.

6. Nettoyage et Entretien

- Lavez le couvercle à la main avec un savon doux et de l'eau tiède. Évitez les abrasifs pour ne pas rayer la surface.
- Sèche au air libre ou essuyez avec un chiffon doux avant de le stocker.

7. Dépannage

- En cas de fuite de chaleur ou d'arôme : vérifiez que le couvercle est correctement placé sur le bac.
- Si le couvercle est fissuré ou endommagé, il doit être remplacé par un nouveau.

8. Élimination

- Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers.
- Consultez les règlements locaux concernant le recyclage des plastiques.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter à :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Coperchi GN 1/1 con Foro per Cucchiaino GDY11L

1. Informazioni Generali

Il Coperchio GN 1/1 con Foro per Cucchiaino GDY11L è progettato per garantire la massima protezione e igiene per i contenitori gastronorm. Realizzato con materiali di alta qualità, questo coperchio è un accessorio essenziale per la conservazione e il servizio di alimenti in ambito professionale.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare il prodotto solo per la sua destinazione d'uso prevista.
- Assicurarsi che il coperchio sia ben posizionato prima di manipolare i contenitori.
- Evitare il contatto diretto con fiamme o fonti di calore per prevenire danni.
- Non utilizzare strumenti affilati o abrasivi per pulire la superficie del coperchio.
- In caso di rottura o deformazione, evitare l'uso e sostituire il coperchio per garantire la sicurezza alimentare.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Materiale: Polipropilene
- Dimensioni: 530 x 325 mm
- Compatibilità: GN 1/1
- Caratteristiche: Foro per cucchiaino integrato
- Colore: Trasparente

4. Installazione e Setup

- Posizionare il coperchio sopra il contenitore gastronomico GN 1/1.
- Assicurarsi che il foro per cucchiaino sia allineato per un facile accesso.
- Premere delicatamente sui bordi del coperchio fino a quando non si incastra saldamente in posizione.
- Verificare che non ci siano spazi o fessure visibili tra il coperchio e il contenitore.

5. Operazione

- Il coperchio può essere rimosso facilmente per servire o accedere ai cibi all'interno del contenitore.
- Utilizzare il foro per cucchiaino per servire alimenti senza rimuovere completamente il coperchio.
- Ricordarsi di riposizionare il coperchio dopo l'uso per mantenere gli alimenti protetti.

6. Pulizia e Manutenzione

- Lavare il coperchio a mano con acqua e detergente neutro, evitando spugne abrasive.
- Può essere sterilizzato in lavastoviglie a basse temperature.
- Asciugare completamente prima di riporre.
- Controllare regolarmente il coperchio per segni di usura e sostituirlo se necessario.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il coperchio non si adatta correttamente, verificare la compatibilità con il contenitore utilizzato.
- In caso di deformazioni, non utilizzare il coperchio e sostituirlo.
- Se ci sono perdite, controllare che il coperchio sia ben posizionato e non danneggiato.

8. Smaltimento

- Smaltire il prodotto in conformità con le normative locali sullo smaltimento dei rifiuti.
- Non gettare nel rifiuto indifferenziato.
- Riciclare il polipropilene, se le strutture locali lo permettono.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania